

THUYẾT MINH BIỆN PHÁP VÀ KẾ HOẠCH TỔ CHỨC THI CÔNG
STATEMENT OF CONSTRUCTION METHOD AND ORGANIZATION PLAN

DỰ ÁN PROJECT

ĐỊA CHỈ ADDRESS

CHỦ ĐẦU TƯ INVESTOR

TỔNG THẦU
GENERAL CONTRACTOR

NHÀ THẦU THI CÔNG *CONSTRUCTION*
CONTRACTOR



THUYẾT MINH BIỆN PHÁP THI CÔNG VỮA TỰ SAN VÀ SÀN VINYL
METHOD STATEMENT FOR APPLICATION OF SELF-LEVELING MORTAR AND
VINYL FLOORING

I. Mục đích / Purpose

Thực hiện chi tiết các công việc của nhà thầu quy định trong hợp đồng nhằm thực hiện công tác cung cấp và thi công vữa tự san phẳng theo đúng hợp đồng

Carrying out detailed works of the contractor specified in the contract in order to carry out the supply and application of self-leveling mortar in accordance with the contract;

Các bước sau đây cụ thể hóa hướng dẫn sử dụng ghi trên bao bì, catalogue, chỉ dẫn của nhà sản xuất, các yêu cầu cụ thể và đặc điểm tại công trình.

The following steps concretize the instructions for use written on the packaging, catalogs, instructions of the manufacturer, specific requirements and characteristics at the construction site.

Nhà thầu căn cứ vào các bước thi công và hướng dẫn này để thi công và CĐT (nhà thầu chính/TVGS) lấy làm căn cứ để giám sát và nghiệm thu sản phẩm

The Contractor will base on these construction steps and instructions for construction and the Employer (Main Contractor/Supervision Consultant) will take it as a basis for supervision and acceptance of the product.

II. Quy trình tổng quát / General process:

1- Nhà thầu đệ trình Biện pháp thi công để BQLDA và thầu chính phê duyệt

The Contractor submits the construction method statement to the PMU and the Main Contractor for approval

2- Tiến hành thực hiện công tác triển khai thi công vữa tự san phẳng, sàn Vinyl theo nội dung thuyết minh sau

Carrying out the application of self-leveling mortar and vinyl flooring according to the following explanations.

Các hình ảnh minh họa kèm theo biện pháp thi công mang tính chất minh họa

The images along with construction methods are for illustrative purposes only.

Khi thi công các bên sẽ kiểm tra kỹ càng tại hiện trường đảm bảo các lời văn thuyết minh, chỉ dẫn dưới đây được hiểu và thực hiện đồng nhất.

During construction, the parties will carefully check at the site to ensure that the following explanations and instructions are understood and implemented uniformly.

III. Các bước thi công / Construction steps

1. Yêu cầu của nền bê tông
Requirements for concrete foundation
2. Chuẩn bị mặt nền và vệ sinh mặt nền bê tông
Preparing the surface and cleaning the concrete foundation
3. Thi công vữa tự san phẳng
Application of self-leveling mortar
4. Thi công trải tấm sàn Vinyl
Application of vinyl flooring

IV. Căn cứ lập biện pháp và kế hoạch tổ chức thi công

Basis for formulating construction methods and organization plan:

- QCVN 18: 2014/BXD- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về an toàn trong xây dựng
QCVN 18:2014/BXD- National technical regulation on safety in construction
- QCVN 16/2017/BXD- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về sản phẩm, hàng hóa, vật liệu xây dựng
QCVN 16/2017/BXD- National Technical Regulations on Products, Goods of Building Materials
- TCVN 4055:2012-Tổ chức thi công
TCVN 4055:2012- Construction organization
- TCVN 5593:2012-Công tác thi công tòa nhà-Sai số hình học cho phép
TCVN 5593:2012- Building engineering - Permissible tolerances in geometry
- TCVN 3254:1989- An toàn cháy-Yêu cầu chung
TCVN 3254:1989- Fire safety - General requirements
- TCVN 3255:1986- An toàn nổ -Yêu cầu chung
TCVN 3255:1986- Explosion safety -General requirements
- TCVN 4086:1985-An toàn điện trong xây dựng-Yêu cầu chung
TCVN 4086:1985- Electrical safety in Construction - General requirements
- Căn cứ thực tế mặt bằng thi công công trình, phạm vi công việc của gói thầu
Based on the actual construction site, scope of work of the bidding package;
- Căn cứ vào hướng dẫn sử dụng của nhà sản xuất, năng lực Nhà thầu
Based on the Manufacturer's manual, the Contractor's capacity

VI. Công tác chuẩn bị / *Preparation*

1. Phê duyệt biện pháp thi công
Approve construction methods;
2. Mặt bằng thi công, kiểm tra nguồn cấp điện
Prepare construction site, check the power supply
3. Chuẩn bị vật tư, vật liệu
Prepare supplies and materials
4. Chuẩn bị máy móc thiết bị thi công; máy trộn vữa, con lu gai chuyên dụng, con lu sơn, bàn gạt vữa...
Prepare construction machinery and equipment; mortar mixer, specialized spike roller, paint roller, grout levelling rod, etc.
5. Chuẩn bị nhân lực phục vụ thi công
Prepare manpower for construction

VII. Dụng cụ hỗ trợ thi công / *Construction support tools*

Vật tư, vật liệu theo chủng loại đã trình Chủ đầu tư phê duyệt

Supplies and materials according to the types submitted to the Employer for approval

- Công cụ/ dụng cụ sử dụng hỗ trợ thi công vữa tự san phẳng
Tools used to support self-leveling mortar application

Con lu gai bọt khí/ <i>Spike roller</i> 	Máy trộn tay/ <i>Hand-held mixer</i> 	Máy trà sàn/ <i>Floor scrubber</i> 
Con lu sơn/ <i>Paint roller</i> 	Thước rút/ <i>Pull ruler</i> 	Bay răng cưa/ <i>Serrated trowel</i> 
Đép đinh/ <i>Rivet sandals</i> 	Xô nhựa/ <i>Plastic bucket</i> 	Bay sắt/ <i>Iron trowel</i> 

- Công cụ hỗ trợ thi công sàn Vinyl
Tools to support the vinyl flooring application

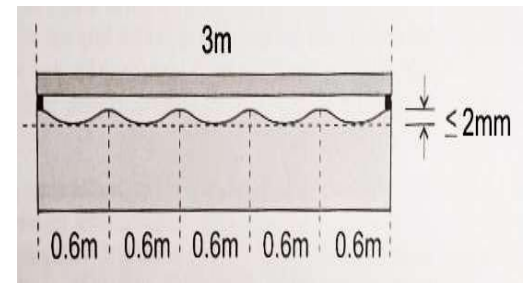
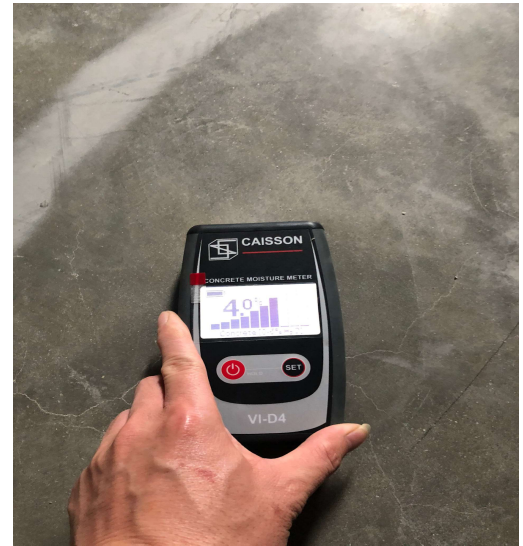
<p>Máy hàn nhiệt <i>Hot-air Welder</i></p> 	<p>Dao cắt tấm <i>Plate cutter</i></p> 	<p>Dao cắt mối hàn <i>Weld cutter</i></p> 
<p>Con lăn mí <i>Pinch Roller</i></p> 	<p>Con lu sắt <i>Iron roller</i></p> 	<p>Máy tạo rãnh <i>Grooving machine</i></p> 
<p>Máy đo độ ẩm bê tông <i>Concrete moisture meter</i></p> 	<p>Búa cao su <i>Rubber hammer</i></p> 	<p>Máy hút bụi <i>Vacuum cleaner</i></p> 
<p>Dụng cụ bật mực <i>Marking tool</i></p> 	<p>Súng bắn silicon <i>Silicone gun</i></p> 	<p>Cây lau sàn công nghiệp <i>Industrial floor mop</i></p> 

VIII. Chi tiết biện pháp thi công / *Details of construction methods*

1. Chi tiết biện pháp thi công

Requirements for concrete foundation

- Bê tông phải có mác cường độ chịu nén tối thiểu $\geq M120$
Concrete must have the minimum compressive strength grade $\geq M120$
- Bề mặt bê tông phải được xử lý bằng xi măng cát mịn
Concrete surface must be treated with fine sand cement
- Bê tông không bị nứt, vỡ kết cấu có đường kính $\geq 3.0\text{mm}$
Concrete does not crack, break the structure with a diameter of $\geq 3.0\text{mm}$
- Chỉ số gợn sóng của sàn bê tông $\leq 2\text{mm}$ trong khoảng cách thẳng 3m
Ripple index of concrete floor $\leq 2\text{mm}$ in straight distance 3m
- Độ ẩm sàn bê tông $< 6\%$
Concrete floor moisture $< 6\%$



2. Chuẩn bị bề mặt và vệ sinh mặt nền bê tông

Preparing the surface and cleaning the concrete foundation

- Loại bỏ hết các tạp chất dính trên bề mặt bê tông (dầu mỡ, xi măng vón cục...)
Remove all impurities on the concrete surface (grease, cement clumping, etc.)
- Các vết nứt kết cấu có đường kính $\geq 3.0\text{mm}$ phải được xử lý
Structural cracks with a diameter of $\geq 3.0\text{mm}$ must be treated.
- Vệ sinh sạch sẽ bụi bẩn trước khi thi công
Clean dust before construction



3. Thi công lớp lót 712 và vữa tự san G 812
Apply primer 712 and self-leveling mortar G 812

3.1. Thi công lớp lót primer 712
Application of primer 712

- Thi công lớp lót Primer 712
Apply Primer 712

Lăn đều lớp lót lên bề mặt nền bê tông bằng con lu sạch, lu đều và tránh để lớp lót đọng vũng. Chờ cho lớp lót khô hoàn toàn (từ 15 phút -30 phút tùy vào thời tiết và độ ẩm trong khu vực thi công)

Roll the primer evenly onto the concrete surface with a clean roller, roll evenly and avoid puddles of the primer. Wait for the primer to dry completely (from 15 minutes -30 minutes depending on the weather and humidity in the application area)



3.2. Thi công vữa tự san phẳng G812 *Application of self-leveling mortar G812*

Video hướng dẫn : <https://youtu.be/e6T2WjBJIU0>

- Định mức vữa tự san *Self-leveling mortar norm*

Tùy thuộc vào bề mặt nền bê tông có độ thô và gồ ghề khác nhau, định mức trung bình 1 bao vữa 25KG sẽ thi công được 4-5m² cho độ dày từ 2mm-3mm

Depending on the concrete surface with different roughness, the average norm of 1 25KG mortar bag will be applied for 4-5m² with a thickness of 2mm-3mm.

- Trộn vữa tự san: *Mixing self-leveling mortar:*

Một bao vữa 25Kg được trộn với 4-5 lít nước sạch.

A 25-Kg bag of mortar is mixed with 4-5 liters of clean water.

Từ từ cho hỗn hợp vữa tự san trong bao vào thùng nước chứa 4-5 lit nước sạch trộn đều cho đến khi hỗn hợp vữa sệt đều và không bị vón cục, thời gian khuấy khoảng từ 2 phút đến 3 phút

Slowly put the self-leveling mortar mixture in the bag into the water tank containing 4-5 liters of clean water, mix well until the mortar mixture is smooth and without lumps, stirring time is about 2 minutes to 3 minutes.

Dùng máy trộn tay khuấy, tốc độ của máy trộn từ 500 vòng – 1300 vòng/phút. Đảm bảo tối thiểu lượng khí xuất hiện trong khi trộn và điều chỉnh tốc độ trộn để hạn chế tăng nhiệt độ của hỗn hợp vữa.

Use a hand-held mixer to stir, the speed of the mixer is from 500 rpm to 1300 rpm. Ensure minimal air is present during mixing and adjust the mixing speed to limit the temperature rise of the mortar mixture.

- Thi công vữa tự san phẳng *Application of of self-leveling mortar*

Nhiệt độ thi công đảm bảo trên 5°C

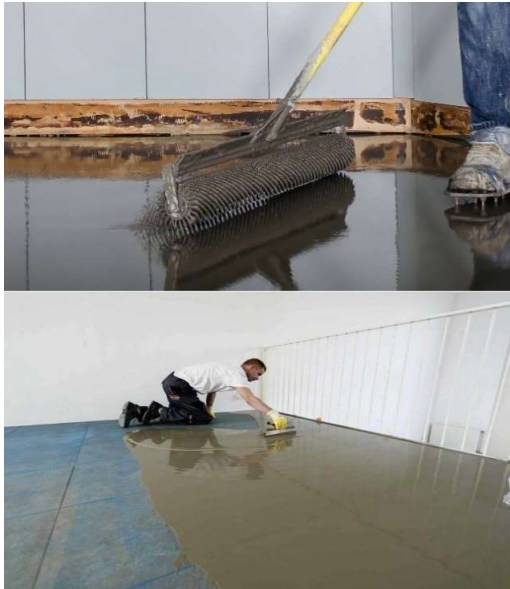
Application temperature is guaranteed above 5°C

Đổ hỗn hợp vữa tự san vừa pha trộn xuống mặt nền đã được chuẩn bị và cán trải đều bằng dụng cụ cào vữa.

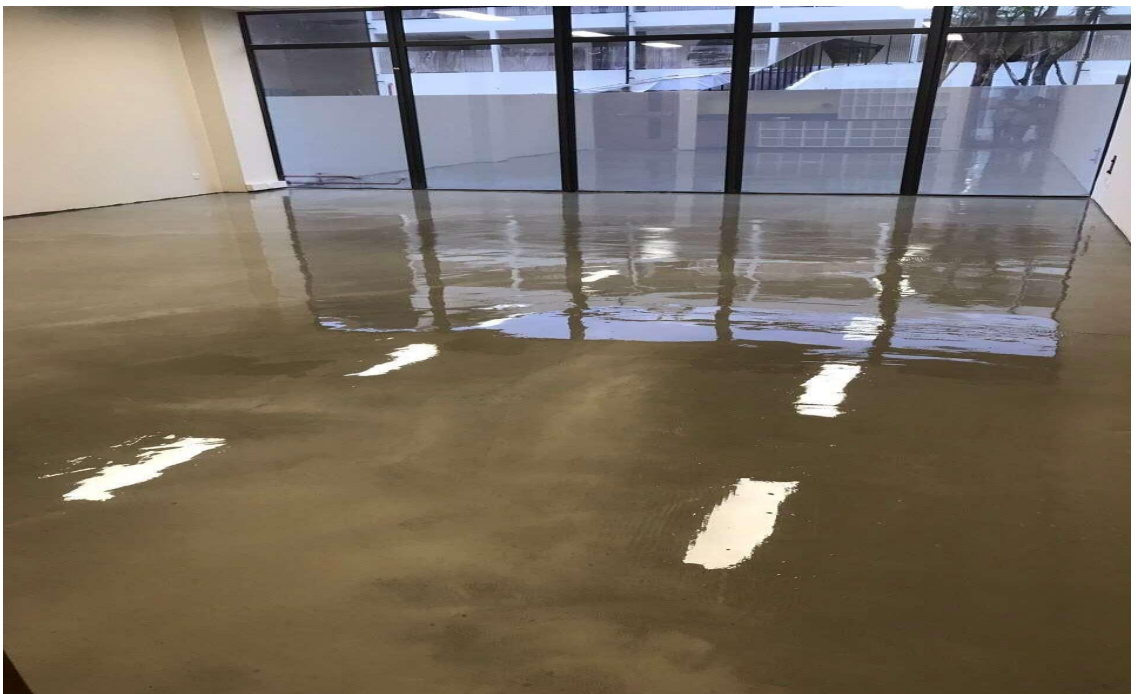
Pour the blended self-leveling mortar onto the prepared substrate and spread it evenly with a mortar scraper.

Dùng con lu gai lu đều trên bề mặt đã đổ vữa để vữa tự san được chảy đều.

Use a spike roller to roll evenly over the grouted surface so that the self-leveling mortar flows evenly.



- Sau khi kết thúc công việc đổ vữa tự san, che chắn khu vực đã hoàn thiện đảm bảo không có người đi lại lên mặt nền vữa tự san vừa đổ
After finishing the self-leveling mortar application, cover the finished area to ensure that no people walk on the surface of the self-leveling mortar.
- Đi lại bình thường sau 48-72h với điều kiện thời tiết bình thường....
Walk normally after 48-72h with normal weather conditions....



4. Thi công sàn Vinyl *Vinyl floor application*

Video Thi công sàn vinly cuộn (Kháng khuẩn) : <https://youtu.be/7oTsYodFg5Q>

4.1. Khảo sát mặt bằng trước khi thi công

Ground survey before application

- Đảm bảo toàn bộ mặt bằng trước khi thi công đã được thi công vữa tự san phẳng G812 không bị bong rộp và được vệ sinh sạch sẽ một lần nữa trước khi thi công sàn Vinyl. *Make sure the entire ground before application has been applied with G 812self- leveling mortar without blistering and cleaned again before applying Vinyl floor.*
- Kiểm tra các thông số mặt bằng thực tế có bị sai số so với bản vẽ shop drawing đã được duyệt trước khi thi công.

Check whether the actual ground parameters are different from the approved shop drawings before construction.

- Nếu có sai số trong khoảng cho phép thì điều chỉnh các vị trí đặt tấm cho phù hợp với mặt bằng hiện tại.

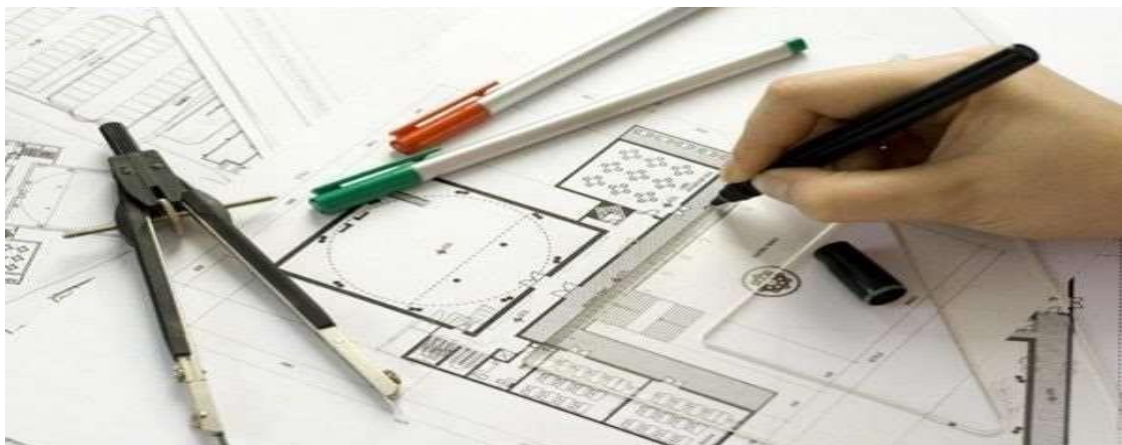
If there is an error within the allowable range, adjust the plate placement positions to suit the current ground.

4.2. Xác định hướng bố trí sàn vinyl theo bản vẽ shopdrawing

Determine the orientation of vinyl floor layout according to shop drawings

- Định vị kẻ đường mực canh hàng thi công (thông thường nằm ở giữa phòng/khu vực thi công và triển khai ra các hướng từ giữa phòng).

Locate the marking line (usually located in the middle of the room/application area and deployed to the directions from the middle of the room).



4.3. Lắp đặt nẹp đỡ và nẹp kết thúc cho sàn Vinyl (chỉ dùng khi vén tường)

Cắt sát chân tường thì không cần dùng

Installation of support brackets and end braces for vinyl floors

Video hướng dẫn thi công nẹp đỡ dưới : <https://youtu.be/qw6dG6HFMQc>

Video hướng dẫn thi công nẹp kết thúc : <https://youtu.be/Rcrk-7zpPM8>

- Định vị cao độ chân tường 100mm bằng đường canh mực.
Position the base height of 100mm by the marking line.
- Dán nẹp đỡ CF 32P - PVC Cove Formers vào vị trí chân tường bằng keo chuyên dụng.

Glue the CF 32P - PVC Cove Formers bracket to the base of the wall with special glue.

- Dán nẹp kết thúc HCS48 - PVC Capping Seals cao 100mm theo đường canh mực đã được định vị.

Glue the end brace HCS48 - PVC Capping Seals 100mm high according to the positioned marking line.



4.4. **Trải tấm Vinyl và dán keo** *Spread vinyl sheet and glue*

- Trải tấm Vinyl đã được cắt theo các vị trí canh mực được thực hiện ở mục 4.2
Spread the cut vinyl sheet according to the marking positions made in item 4.2
- Sau khi trải tấm Vinyl ở các khu vực cần thi công thì sẽ bắt đầu trải keo xuống sàn bê tông
After spreading the vinyl sheet in the areas to be applied, the glue will begin to spread on the concrete floor

- Lật ½ tấm sàn Vinyl lên để trải keo đều xuống sàn bê tông, trải keo đều bằng tay xuống mặt nền bằng bay gạt keo phù hợp với định mức từ 190g – 220g/m² sàn.
Flip ½ of the vinyl sheet up to spread the glue evenly on the concrete floor, spread the glue evenly by hand on the floor with a glue trowel in accordance with the norm from 190g - 220g/m² of floor.

- Chờ keo se bề mặt thì tiến hành dán ½ tấm Vinyl đã lật. (thông thường từ 15'-20' tùy theo độ ẩm trong phòng)
Wait for the glue to tighten the surface, then proceed to glue ½ of the flipped vinyl sheet. (usually 15'-20' depending on the humidity in the room)



- Sau khi đã cố định các tấm Vinyl bằng keo, bắt đầu tiến hành lăn con lu sắt ($\approx 50\text{KG}$) đảm bảo các bóng khí không còn nằm dưới sàn vinyl, ép chặt tấm Vinyl kết dính với keo.
After fixing the vinyl sheets with glue, start rolling the iron roller ($\approx 50\text{KG}$) to make sure the air bubbles are no longer under the vinyl floor, press the vinyl sheet firmly with the glue.



ng để
tool to



- Dùng mũi hàn chuyên dụng để đạt kết quả tốt nhất và hạn chế hư hại mặt sàn vinyl
Use a specialized soldering iron to achieve the best results and limit damage to the vinyl
- Điều chỉnh nhiệt độ máy hàn, tốc độ hàn (máy tự động), gắn mũi hàn, nhằm đảm bảo dây hàn sẽ nóng chảy đúng yêu cầu với vật liệu sàn vinyl.
Adjust the welder temperature, welding speed (automatic machine), attach the soldering iron to ensure that the solder wire will melt as required with the vinyl flooring material.
- Công suất máy hàn, quy cách dây điện sẽ ảnh hưởng tới sự điều chỉnh nhiệt độ máy hàn. Hàn thử trên vài miếng vật liệu sàn vinyl nháp nhằm đảm bảo đã điều chỉnh nhiệt độ, tốc độ (máy hàn tự động) phù hợp trước khi tiến hành đại trà.
Welding machine power, wire specification will affect the adjustment of welder temperature. Test on a few pieces of vinyl flooring material to make sure that the temperature and speed (automatic welder) have been adjusted appropriately before mass implementation.

- Đưa dây hàn vào mũi hàn và ngay lập tức đưa dây hàn và mũi hàn vào rãnh hàn
Insert the solder wire into the soldering iron and immediately put the solder wire and soldering iron into the solder groove



- Cầm giữ máy hàn (loại cầm tay) theo một góc sao cho mũi hàn song song với mặt sàn vinyl.

Hold the welder (handheld type) at an angle so that the soldering iron is parallel to the vinyl floor.

- Một đường hàn đạt yêu cầu khi 2 bên dây hàn vừa chảy ra đủ bám dính 2 phía rãnh hàn.
A satisfactory weld seam when the two sides of the solder wire have just melted enough to adhere to the two sides of the weld groove.

- Chờ mối hàn nguội hoàn toàn trước khi cắt gọt đường hàn.
Wait for the weld to cool completely before cutting the welding wire.
- Sử dụng dao cắt gọn chuyên dụng để cắt các phần thừa của roi hàn.



4.6. Công tác nghiệm thu và bàn giao

Acceptance and handover

- Sau khi thi công xong quét sạch bụi trên mặt sàn, vệ sinh keo còn dính lại trên bề mặt, rà soát toàn bộ trên bề mặt và các vị trí hàn rôi, chỉnh sửa nếu cần thiết;
After the construction is completed, wipe away the dust on the floor, clean the glue that remains on the surface, check the entire surface and welding positions and correct if necessary;
- Tiến hành nghiệm thu và chỉnh sửa các lỗi nếu có;
Conduct acceptance test and correct errors, if any;
- Nghiệm thu bàn giao với nhà thầu chính để chuyển bước cho các đơn vị liên quan khác
Hand over to the Main Contractor to transfer steps to other related units



IX. Công tác sửa chữa hư hỏng bảo hành công trình:

Repair and maintenance:

- Tiếp nhận khiếu nại của khách hàng:
Receiving customer complaints:
- Công tác theo dõi, sửa chữa các lỗi hư hỏng của sản phẩm, dịch vụ cung cấp và bảo hành công trình của nhà thầu được đặc biệt chú trọng. Nhà thầu cam kết bảo hành công trình đúng như trong hợp đồng kể từ khi toàn bộ công trình được nghiệm thu, bàn giao đưa vào sử dụng.
Special attention is paid to the monitoring and repair of defects in products, services provided and construction warranty by the contractor. The contractor commits to warranty the work in accordance with the contract since the whole work is accepted, handed over and put into use.
- Nhà thầu sẽ chịu trách nhiệm cung cấp vật tư, vật liệu thay thế trong trường hợp vật tư, vật liệu đưa vào sử dụng hoặc đang sử dụng tại công trình bị sai hỏng do lỗi kỹ thuật của nhà sản xuất, hay lỗi kỹ thuật lắp đặt của nhà thầu, bắt đầu tiến hành ngay trong vòng 48 giờ kể từ khi nhận được thông báo để đảm bảo mang đến dịch vụ bảo hành tốt nhất cho công trình.

The Contractor will be responsible for providing replacement supplies and materials in case the supplies and materials put into use or being used at the construction site are damaged due to the manufacturer's technical errors, or due to the contractor's installation technical error, start working within 48 hours of receiving the notice to ensure the best warranty service for the project.

Quy trình thực hiện được tiến hành như sau:

The procedure is as follows:

Tiếp nhận khiếu nại của khách hàng:

Receiving customer complaints

- Tất cả Cán bộ công nhân viên của Công ty đều có trách nhiệm tiếp nhận khiếu nại của bên A hoặc chủ đầu tư thông qua mọi hình thức. Khi nhận được khiếu nại người nhận khiếu nại phải có trách nhiệm ghi sổ theo dõi khiếu nại khách hàng để xử lý.
All officers and employees of the Company are responsible for receiving complaints from Party A or the Employer through all forms. When receiving a complaint, the person receiving complaint must be responsible for keeping a record of customer complaints for handling.
- Nếu khiếu nại của Bên A hoặc chủ đầu tư liên quan trực tiếp đến bộ phận hạng mục nào của công trình thì nhà thầu sẽ bố trí cán bộ có chuyên môn, có trách nhiệm để giải quyết, nếu có liên quan đến nhà thầu khác thì gửi công văn đề nghị đề cùng xử lý.
If the complaint of Party A or the Employer is directly related to any part of the work item, the Contractor will arrange a professional and responsible staff to solve it. If it is related to the other contractor, the Contractor send a written request for joint handling.

Phân tích và tìm nguyên nhân:

Analyzing and finding the cause:

- Phụ trách các phòng ban có liên quan sau khi nhận được phiếu yêu cầu xử lý khiếu nại có trách nhiệm xem xét khiếu nại của Bên A hoặc chủ đầu tư, phân tích tìm ra nguyên nhân để có các biện pháp xử lý thích hợp, cần thiết phải đến hiện trường để khảo sát, kết quả kiểm tra khảo sát được lập thành biên bản về tình trạng sản phẩm, đề nghị đơn vị quản lý sử dụng ký xác nhận sau đó đề ra giải pháp xử lý thích hợp.

Managers of relevant departments, after receiving the complaint handling request form, are responsible for reviewing the complaints of Party A or the Employer, analyzing and finding the cause to take appropriate handling measures. It is necessary to go to the scene to survey, the inspection and survey results are recorded in the product status, request the management unit to sign for confirmation and then propose appropriate handling solutions.

Đề ra các biện pháp:

Propose measures:

- Nếu khiếu nại của Bên A hoặc chủ đầu tư không đúng, thì phụ trách bộ phận liên quan thông báo cho Bên A hoặc chủ đầu tư về việc giải quyết.

If the complaint of Party A or the Employer is not correct, the person in charge of the relevant department will notify Party A or the Employer about the settlement.

X. QUẢN LÝ AN TOÀN LAO ĐỘNG, VỆ SINH MÔI TRƯỜNG TẠI CÔNG TRƯỜNG:

MANAGEMENT OF OCCUPATIONAL SAFETY AND ENVIRONMENTAL SANITATION AT CONSTRUCTION SITE:

- Công tác Quản lý an toàn lao động & vệ sinh môi trường tại công trường được bộ phận an ninh-An toàn lao động thực hiện kiểm tra thường xuyên hàng ngày để đảm bảo toàn bộ công trường tại các vị trí nhà thầu thi công luôn sạch sẽ gọn gàng. Các loại phế thải sẽ được xử lý hoặc thu gọn gàng vào nơi quy định.

The management of occupational safety and environmental sanitation at the construction site is regularly checked by the Occupational Safety-Security Department every day to ensure the entire construction site of the Contractor always neat and clean. All kinds of waste will be treated or collected neatly in the designated place.

- Các xe vận chuyển vật tư, vật liệu ra vào công trường đều được che chắn để đảm bảo không bị rơi vãi, ảnh hưởng đến giao thông công cộng và các khu vực xung quanh

Vehicles transporting supplies and materials in and out of the construction site are covered to ensure that they are not spilled, affecting public transport and surrounding areas.

- Tổ chức học và tập huấn cho toàn bộ cán bộ, công nhân về Vệ sinh&An toàn lao động theo các quy định chung của công ty và quy định của từng công trình.

Organize training and education for all staff and workers on Occupational Health and Safety in accordance with the company's general regulations and the regulations of each works.

Nhà thầu cam kết:

The Contractor undertakes that:

- Cán bộ công nhân làm việc trong khu vực thi công đều được đào tạo cơ bản về an toàn lao động và kiểm tra về trình độ, ý thức giữ gìn an toàn lao động cho mình và xung quanh.
All officers and workers working in the construction area are trained in basic occupational safety and checked on their qualifications and awareness of maintaining occupational safety for themselves and their surroundings.
- Máy móc, phương tiện, thiết bị thi công đưa vào sử dụng đều kiểm tra đảm bảo an toàn.
Construction machinery, vehicles and equipment put into use are checked to ensure safety.
- Cán bộ công nhân viên được kiểm tra sức khỏe tay nghề để phân công nhiệm vụ phù hợp với từng loại công việc.
Officers and employees are examined for their health and skills to take in charge of tasks suitable to each type of work.

KẾT LUẬN

CONCLUSION

Dự án:

Project:

Gói thầu: Cung cấp và lắp đặt hoàn thiện sàn Vinyl và vữa tự san phẳng

Package: Supply and installation of vinyl flooring and self-leveling mortar

Công ty Cổ phần Tập Đoàn Công Nghiệp Hoàng Hà chúng tôi qua nhiều năm xây dựng và trưởng thành, đã thi công nhiều công trình quan trọng. Dù xây dựng ở đâu và làm bất cứ công trình nào, Công ty luôn đầu tư những cán bộ có kinh nghiệm, nhiệt tình trong công tác. Các máy móc phương tiện tiên tiến, hiện đại đảm bảo thi công nhanh, đạt chất lượng tốt và hiệu quả kinh tế. Từng bước ổn định và nâng cao đời sống CBCNV trong Công ty và luôn giữ uy tín với khách hàng, luôn hoàn thành nhiệm vụ trên mọi lĩnh vực và điều kiện.

Hoang Ha Industrial Group Joint Stock Company, through many years of development and growth, has constructed many important works. No matter where you build and do any project, our company always appoints experienced and enthusiastic staff. We always use the advanced and modern machinery and vehicles to ensure fast construction, good quality and economic efficiency. We gradually stabilize and improve the lives of employees in the Company, always keep prestige with customers and always complete tasks in all fields and conditions.

Chúng tôi tin tưởng rằng với biện pháp tổ chức thi công hợp lý, được sự phối hợp giúp đỡ của chủ đầu tư, chúng tôi sẽ thực hiện tốt công trình, đảm bảo đúng tiến độ, chỉ tiêu chất lượng kỹ thuật và an toàn đã đề ra.

We believe that with reasonable construction organization measures and the cooperation of the Employer, we will complete the works on schedule meeting the technical quality and safety criteria.

Chúng tôi xin chân thành cảm ơn !

Sincerely thanks!

Video thi công xin tham khảo tại : <https://www.youtube.com/@IBTFLOR>